

Devre : X
İçtima : 1

S. SAYISI : 178

İspanya'ya 100 000 ton buğday satışı hususunda Türkiye Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen mektupların tasdikine dair kanun lâyihası ve Hariciye ve Ticaret encümenleri mazbataları (1/89)

T. C.

Başvekâlet

12 . III . 1954

Muamelât Umum Müdürlüğü

Kararlar Müdürlüğü

Sayı : 6 - 828, 71 - 2599

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

İspanya'ya 100 000 ton buğday satışı hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen mektupların tasdikine dair Hariciye Vekâletince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 10 . III . 1954 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan Kanun ve esbabı mucibe lâyihasları ilişikleriyle birlikte sunulmuştur.

Sözü geçen mektupların, 5949 sayılı Kanunla müddeti uzatılan 5482 sayılı Kanunun verdiği salâhiyete istinaden İcra Vekilleri Heyetince 10 . III . 1954 tarihli ve 4/2466 sayılı kararname ile tasdik edilmiş olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başvekil

A. Menderes

ESBABI MUCİBE LÂYİHASI

Türkiye ile İspanya arasındaki ticari mübadeleler 19 Haziran 1951 tarihli Türk - İspanyol ticaret ve ödeme anlaşmaları ve 8 Nisan 1953 tarihli Ek Protokol çerçevesi dâhilinde cereyan etmektedir. Bahis konusu olan işbu Ek Protokol mucibince İspanya'ya memleketimizden 200 000 ton buğday ihracı derpiş edilmişti. Bu ihracat anlaşmadaki esaslar dairesinde yapılmakta olup 200 000 tonun tamamı Mart 1954 nihayetinde teslim edilmiş bulunacaktır. Ancak, İspanya'nın bu sene yeni mahsulünü idrak edinceye kadar daha bir miktar buğday ithal etmek mecburiyetinde kalacağı anlaşıldığından, İspanya Hükümeti yeniden Türk buğdayı satınalmak üzere Hükümetimize müracaat etmiştir. Bu hususta yapılan müzakereler müspet şekilde neticelendiğinden, kendisine bu hususta gerekli yetki verilmiş bulunan Madrid Büyükelçimiz ile İspanya Hariciye Nazırı arasında 100 000 ton daha buğday satışı mevzuunda 23 Ocak 1954 tarihli mektuplar teati edilmiştir.

Bu mektuplarla varılan anlaşmaya göre, İspanya Hükümeti, 100 000 ton buğdayın bedelini en geç 31 Aralık 1954 tarihine kadar tamamen ahdi hesaptan mal ihracı suretiyle tasfiye ve bakiye kalması takdirinde de bunu dolârla tediye eylemeyi tekeffül eylemiştir.

İspanya'nın her sene ithale mecbur olduğu buğdayın bir kısmını memleketimizde mübayaa etmesi ve buna mukabil bizim de bu memlekettten otomobil lâstığı, mensucat, çimento, kimyevi maddeler, makinalar, mantar v. s. gibi maddelerden bir miktar ithalât yapmamız karşılıklı menfaatlere uygun mütalâa edilmektedir. İki memleket rasındaki ticari mübadeleler devamlı bir istikraz unsuruna istinadettikçe, bunların daha ziyade inkişaf etmesi ve İspanya'ya daha geniş mikyasta pamuk, tütün v. s. gibi malların da ihracı mümkün olacaktır.

Bu itibarla, İspanya ile aramızdaki ticari münasebetlerin inkişafına yarıyacak ve menfaatlerimize uygun mahiyette mütalâa edilen mevzuubahis mektuplar Büyük Millet Meclisinin Yüksek tasdikine arz olunur.

Hariciye Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Hariciye Encümeni
Esas No. 1/89
Karar No. 23

14 . I . 1955

Yüksek Riyasete

İspanya'ya 100 000 ton buğday satışı hususunda Türkiye Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen mektupların tasdikine dair olan kanun lâyihası Encümenimizde, hükümet mümessilleri de hazır olduğu halde tetkik edilmiş ve aynen kabulüne karar verilmiştir.

Havalesi gereğince Ticaret Encümenine gönderilmek üzere Yüksek Reisliğe takdim olunur.

Hariciye Encümeni Reisi	Bu M. Muharriri
İstanbul	Kastamonu
C. Baban	B. Aktaş
Afyon K.	Bursa
S. Özer	M. F. Fenik
Erzurum	H. Köymen
R. S. Burçak	Manisa
Seyhan	H. Bayur
A. Topaloğlu	Sinob
	(Söz hakkım mahfuzdur.)
	M. Tümerkan

Ticaret Encümeni mazbatası

T. B. M. M.
Ticaret Encümeni
Esas No : 1/89
Karar No : 14

4 . II . 1955

Yüksek Reisliğe

İspanya'ya 100 000 ton buğday satışı hususunda Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen mektupların tasdikine dair kanun lâyihası, Hükümet temsilcilerinin huzuru ile müzakere olundu.

İspanya ile aramızdaki ticari mübadeleleri tanzim eyliyen 19 Haziran 1951 tarihli Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 8 Nisan 1953 tarihli Ek Protokol bu memlekete 200 000 ton buğday ihracedebilmekliğimiz imkânını vermekte idi. Tarafların menfaat ve ihtiyaçlarını göz önünde tutarak bu miktarın 100 000 ton artırılmasını ve böylece İspanya ile ticari mübadelelerimizin inkişafını derpiş ve istihdaf eden bahis mevzuu mektupların tasdikı hakkındaki kanun lâ-

yihası encümenimizce aynen kabul edildi.

Umumi Heyetin Yüksek tasvibine arz edilmek üzere Riyasete saygı ile sunulur.

Ticaret En. Reisvekili

ve M. Muharriri

Bursa
H. Şaman
Çoruh
H. Çeltikçioğlu
Erzurum
C. Önder

Afyon K.
G. Yiğitbaşı
Çorum
K. Terzioğlu
Kars
R. Yalçın

İmzada bulunamadı

Ordu **Van** **Van**
M. Yazıcı **H. Durmaz** **H. Kartal**

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

*İspanya'ya 100 000 ton buğday satışı hususunda
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen mektupların tasdi-
kine dair kanun lâyihası*

MADDE 1. — İspanya'ya 100 000 ton buğday satışına mütedair olarak Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile İspanya Hükümeti arasında teati edilen 23 Ocak 1954 tarihli mektuplar tasdik edilmiştir.

MADDE 2. — Bu kanun neşri tarihinde me-riyete girer.

MADDE 3. — Bu kanunu icraya İcra Vekil-leri Heyeti memurdur.

Başvekil	Devlet Vekili
A. Menderes	
Devlet Vekili	Adliye Vekili
C. Yardımcı	O. Ş. Çiçekdağ

Millî Müdafaa Vekili

K. Yılmaz

Hariciye Vekili

F. Köprülü

Maarif Vekili

R. S. Burçak

İkt. ve Ticaret Vekili

F. Çelikbaş

Güm. ve İnh. Vekili

Münakalât Vekili

Y. Üresin

İşletmeler Vekili

S. Yırcak

Dahiliye Vekili

E. Menderes

Maliye Vekili

H. Polatkan

Nafıa Vekili

K. Zeytinolu

Sih. ve İç. Mua. Vekili

Dr. E. H. Üstündağ

Ziraat Vekili

N. Ökmen

Çalışma Vekili

H. Erkmen

Madrid, 23 Ocak 1954

Bay Vekil,

İspanya'ya 100 000 ton türk buğdayı satışı mevzuunda, Türkiye Büyükelçiliği ile İspanya Ticaret Vekâleti arasında vâkı görüşmeye atfen, mezkûr satışın mer'î Tediye Anlaşması ve ekleri çerçevesi dâhilinde icra edileceğini size bildirmekle şeref kazanırım.

Her halükârda, bu 100 000 ton buğday satışı bedelinin en geç 31 Aralık 1954 tarihine kadar tamamen ödeneceği kararlaştırılmıştır.

Bu müddet sonunda bir bakiye mevcut olduğu takdirde 8 Nisan 1953 tarihli Protokole Ek listede kayıtlı İspanyol mallarına ithal lisansı itasının Türk makamlarınca reddedilmesinden mütevellit olmaması şartıyla, Amerika Birleşik Devletleri Dolârı ile tesviye edilecektir.

Yukardaki husus hakkında İspanyol Hükümetinin mutabakatını bana lûtfen bildirmenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Vekil.

Ekselâns

Bay Martin Artajo

Dışişleri Vekili

Madrid.

Türkiye Büyükelçisi

Kemal Köprülü

Madrid, 23 Ocak 1954

Bay Büyükelçi,

Ekselânsınızın müfadi aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım:

«İspanya'ya 100 000 ton türk buğdayı satışı mevzuunda, Türkiye Büyükelçiliği ile İspanya Ticaret Vekâleti arasında vâkı görüşmeye atfen, mezkûr satışın mer'î Tediye Anlaşması ve ekleri çerçevesi dâhilinde icra edileceğini size bildirmekle şeref kazanırım.

Her halükârda, bu 100 000 ton buğday satışı bedelinin en geç 31 Aralık 1954 tarihine kadar tamamen ödeneceği kararlaştırılmıştır.

Bu müddet sonunda bir bakiye mevcut olduğu takdirde 8 Nisan 1953 tarihli Protokole Ek listede kayıtlı İspanyol mallarına ithal lisansı itasının reddedilmesinden mütevellit olmaması şartıyla, Amerika Birleşik Devletleri Dolârı ile tesviye edilecektir.

Yukardaki husus hakkında İspanyol Hükümetinin mutabakatını bana lûtfen bildirmenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Vekil.»

Cevaben, yukardaki husus hakkında Hükümetimin mutabakatını size teyidetmekle şeref kazanırım.

Derin saygılarımı lûtfen kabul buyurunuz, Bay Büyükelçi.

Ekselâns Bay Kemal Köprülü

Türkiye Büyükelçisi

Madrid.

Martin Artajo

İspanya Dışişleri Vekili